

# Ling

*Karia*

Vol. XXI / 2026 / Nr 1 (41)



*de Pologne*

*N° 144*

## PASSEPORT DIPLOMATIQUE



Au nom  
du  
**COMITE NATIONAL POLONAIS**

Faisons savoir à tous ceux à qui il appartient que le porteur du présent *Monsieur Casimir Nitche*, de nationalité polonaise, membre de la *Délégation polonaise des travaux préparatoires pour le Congrès de la Paix*, se rend, chargé de mission, de *Lucerne* en *France* et retourne ensuite en *Pologne*.

A ces fins, nous avons délivré le présent passeport diplomatique à *Monsieur Nitche*,

et y avons apposé notre cachet et prions les autorités des Puissances alliées et amies de lui accorder aide et assistance en cas de besoin.

*Berne*  
*Berne*, le *10 Février 1919*.



Par autorisation du  
LE PRÉSIDENT DU COMITÉ NATIONAL POLONAIS  
Le Délégué du Comité  
à *Berne*.

La signature du porteur :

*Casimir Nitche*

*J. R. Morski*

# LingVaria

---



# LingVaria

---

**PÓŁROCZNIK WYDZIAŁU POLONISTYKI  
UNIwersYTETU Jagiellońskiego**

**ROK XXI (2026), NR 1 (41)**

### **Rada Naukowa**

prof. Jolanta ANTAS (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Alexander BIERICH (Universität Trier), prof. Irena BOGOCZOVÁ (Ostravská univerzita), prof. Jan FELLNER (University of Oxford), проф. Євгенія А. Карпіловська (Національна академія наук України, Київ), prof. Krystyna KLESZCZOWA (Uniwersytet Śląski, Katowice), prof. Halina KUREK (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Janina LABOCHA (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Koji MORITA (Tokyo University of Foreign Studies, Section of Polish Studies, Tokyo), dr hab. Mirosława MYSAWKA, prof. UJ (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Anna PAJZIŃSKA (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin), prof. Renata PRZYBYLSKA (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Kazimierz SIKORA (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Harry WALTER (Universität Greifswald)

### **Redakcja**

prof. dr hab. Maciej RAK (redaktor naczelny),  
dr hab. Kinga TUTAK, prof. UJ,  
dr Tomasz KURDYŁA (sekretarz redakcji),  
dr hab. Anna CZELAKOWSKA, prof. IJP PAN

### **Adres redakcji**

„LingVaria”

Wydział Polonistyki UJ, ul. Gołębia 20, 31-007 Kraków, pok. 25  
e-mail: [lingvaria@uj.edu.pl](mailto:lingvaria@uj.edu.pl)  
[www.lingvaria.polonistyka.uj.edu.pl](http://www.lingvaria.polonistyka.uj.edu.pl)  
[journals.akademicka.pl/lv](http://journals.akademicka.pl/lv)

**ISSN 1896-2122 (druk), ISSN 2392-1226 (on-line, pdf)**

Wersją pierwotną (referencyjną) czasopisma jest wersja elektroniczna  
© Copyright by the Jagiellonian University and individual authors

Wydawca:

Księgarnia Akademicka Sp. z o.o.  
ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków  
e-mail: [journals@akademicka.pl](mailto:journals@akademicka.pl)  
<https://akademicka.pl>

Księgarnia Akademicka prowadzi sprzedaż i prenumeratę „LingVariów”

Publikacja dofinansowana przez Wydział Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego

Redakcja: Anna KANDZIÓR-ZUG

Korekta: Piotr ŁOZOWSKI

Skład i łamanie: Małgorzata MANTERYS-RACHWAŁ

Opracowanie graficzne okładki: Lesław SŁAWIŃSKI

Tłumaczenie streszczeń na ang.: Laura BIGAJ

## SPIS TREŚCI

Maciej RAK: Od redaktora naczelnego .....	7
Anna TYRPA: Jerzy Reichan (1929–2026). Wspomnienie .....	9

### Zagadnienia ogólne

Janina LABOCHA: Tekst i jego miejsce w badaniach językoznawczych .....	15
Mirosław BAŃKO: Kontekstowe wahania frekwencji względnej w parach synonimów i wariantów .....	29
Marta CHOJNACKA-KURAŚ, MARTA FALKOWSKA: <i>Psiecko, kocierzyństwo i rodzina międzygatunkowa</i> . Językowe przejawy zmian w postrzeganiu zwierząt domowych i relacji ludzie–zwierzęta .....	43
Magdalena PUDA-BŁOKESZ: Kontynuacje i innowacje w słownikowych notacjach polskich frazemów biblijnych .....	65

### Polszczyzna współczesna

Anna PIOTROWICZ-KRENC, MAŁGORZATA WITASZEK-SAMBORSKA: O starszych i nowszych frazeologizmach z komponentami <i>żyletka</i> i <i>żyleta</i> ..	87
Witold KIERAŚ: Styl i strategia komunikacji wyborczej w przemówieniach kampanijnych Jarosława Kaczyńskiego i Donalda Tuska z perspektywy kwantytatywnej .....	111
Monika JABŁOŃSKA: Polskie composita o zamiennych członach typu <i>wiertarkowkrętarka</i> .....	129
Mateusz RYBARSKI: Rzeczownikowe złożenia z członem <i>elektro-</i> we współczesnej polszczyźnie .....	145
Klaudia KORPYSA: Powinności ciała – stereotyp kobiety a dyskurs feministyczny (na podstawie czasopisma „Silne”) .....	159

## Polszczyzna historyczna

- Aleksandra JANOWSKA: Krystalizowanie się funkcji metapredykatywnej  
wykładników aproksymacji liczbowej w historii polszczyzny  
(na przykładzie przyimków) ..... 179
- Agnieszka PIELA: Historycznie o *dziadzie* i *dziadzie kalwaryjskim* ..... 193

## Dialektologia

- Halina PELCOWA: *Futryniarze, kościelniki, sienne goście...* w tradycyjnej  
obrzędowości weselnej (na materiale gwar Lubelszczyzny) ..... 211
- Tomasz KURDYŁA: Charakterystyka deminutywów w gwarze (na materiale  
*Słownika gwary orawskiej*) ..... 227

## Etnolingwistyka

- Daniel DZIENISIEWICZ: Frazeologizmy opisujące doświadczenie emocji  
z grupy zdziwienia w języku polskim, rosyjskim i angielskim ..... 247

## Etymologia

- Kamil PAWLICKI: W sprawie etymologii pol. *róg*, scs. *rogъ*, lit. *rāgas*, łot. *rags*,  
stpr. *ragis* ‘róg’ ..... 267

## Słowiańszczyzna

- Salvatore DEL GAUDIO: Future Tense in East Polissian (Border) Dialects ..... 285